

# РОССИЯ В МЕЖДУНАРОДНЫХ ОТНОШЕНИЯХ

## ОТНОШЕНИЯ РОССИИ И ИТАЛИИ В ГУМАНИТАРНО-КУЛЬТУРНОЙ СФЕРЕ: МЕТОДОЛОГИЯ АНАЛИЗА

Т.Н. Клейменова

Кафедра теории и истории международных отношений  
Российский университет дружбы народов  
*ул. Миклухо-Маклая, 10/2, Москва, Россия, 117198*

В статье предложена методология анализа развития культурных связей России и Италии на современном этапе. Выделяются два уровня развития культурных взаимоотношений — институциональный и инициативный. Изучается специфика развития связей в гуманитарно-культурной сфере как особом сегменте международных отношений.

**Ключевые слова:** Россия, Италия, методология анализа, культурные связи, народная дипломатия, общественные организации.

Российско-итальянские отношения в конце XX — начале XXI вв. являются предметом исследования многих современных ученых и научных деятелей, при этом интерес к проблематике обусловлен критериями разного характера. Весьма актуальным представляется вопрос экономического сотрудничества между двумя странами, стратегически важным видится политическое партнерство России и Италии, а также гуманитарно-культурное измерение двусторонних отношений. Изучаемые в совокупности аспекты межгосударственных отношений России и Италии помогают нарисовать картину современного состояния и тенденций развития двусторонних отношений в более широком формате.

Культурным и гуманитарным связям принадлежит особая роль в современных международных отношениях, наличие долгосрочных контактов России и Италии в сфере культуры не случайно. Российско-итальянские отношения строятся на основе Договора о дружбе и сотрудничестве между двумя странами от 14 октября 1994 г. и «Плана действий в отношении между Российской Федерацией и Итальянской Республикой», подписанного 10 февраля 1998 года [4]. Важно отметить, что реализация Договора и других нормативно-правовых документов ложится на плечи соответствующих субъектов международных отношений, основными сре-

ди которых являются государственные структуры, неправительственные и общественные организации, отдельные граждане.

В связи с этим можно выделить два уровня взаимодействия России и Италии в сфере культуры на современном этапе. Первый уровень — *институциональный*. Он характеризуется наличием организационной структуры; реализуемые проекты, как правило, имеют постоянный характер, не ограничены во времени. В рамках первого уровня сотрудничество происходит как по государственной, так и по общественной линии. Второй уровень — реализация *инициатив и временных проектов* — предполагает сотрудничество, которое имеет частный, непостоянный характер, мероприятия, как правило, ограничены во времени, при этом наличие организационной структуры не обязательно. К данному уровню относится народная дипломатия.

Рассмотрим подробнее *институциональный уровень* в контексте проектов, реализуемых российской и итальянской сторонами на современном этапе. С российской стороны целесообразно в первую очередь вспомнить работу российского центра науки и культуры «Россотрудничества», деятельность которого направлена на сохранение русскоязычного пространства на Апеннинском полуострове, на островах Сицилия и Сардиния, на развитие сотрудничества России с Италией — в гуманитарно-культурной сфере. Россотрудничество подведомственно МИД РФ. Центр российской культуры от Россотрудничества в Риме был открыт два года назад, тем не менее история организации, целью создания которой являлось развитие и укрепление дружбы и взаимопонимания между народами СССР и других стран, началась еще в 1925 году [6]. Нынешний центр является результатом совместных многолетних усилий в процессе сближения и большего взаимопонимания двух культур. В рамках реализации культурных инициатив в первый год своего существования РЦНК был проведен ряд мероприятий в сфере культурного взаимодействия двух стран: международный фестиваль искусств «Голуби мира», в котором приняли участие ученики московских музыкальных школ, международный фестиваль детского рисунка «Впервые в космосе», посвященного 50-летию полета Ю. Гагарина в космос. В октябре 2012 года в Российском центре науки и культуры прошла конференция под названием «Италия Наполеона и Россия в 1812 году», в которой приняли участие российские и итальянские историки, поэты, писатели, деятели искусства. В рамках вечера в выставочных залах открылась экспозиция современного искусства, посвященная 200-летию Отечественной войны 1812 года и участию итальянцев в походе Наполеона.

В январе 2013 года открылась выставка русских икон «Образы Святой Руси». На ней представлено более 50 произведений из Музея русских икон «Ф. Бигацци» (г. Пиза). Среди экспонатов, относящихся к XIX веку, — образы Владимирской, Казанской, Тихвинской Богоматери, изображения Христа Спасителя, а также наиболее почитаемых на Руси святых: святителя Николая Чудотворца, святого Георгия Победоносца, святой великомученицы Екатерины и других. В открытии выставки принял участие коллекционер Франческо Бигацци, который на протяжении многих лет работал корреспондентом итальянского информационного агентства

АНСА в Москве, а позднее был атташе по культуре Генерального консульства Италии в Санкт-Петербурге [5].

Одним из последних событий российско-итальянского взаимодействия в гуманитарно-культурной сфере является сбор и передача средств для больных детей, лечащихся в госпитале «Бамбино Джезу», организованное Ассоциацией «Российско-итальянская молодежь» (РИМ), которая действует в Италии под эгидой представительства Россотрудничества. Все деньги были потрачены на покупку подарков к праздникам. Участники акции РИМа были допущены в игровую комнату, где уделили внимание детям. По словам сопредседателя ассоциации Владислава Дорохина, часть подарков останется в клинике, чтобы ими пользовались все маленькие пациенты, другая часть будет передана детям из малоимущих семей. По сути благотворительные акции являются неотъемлемой частью деятельности фонда, что подкрепляется наличием организационной структуры и носит регулярный характер.

С итальянской стороны ярким примером реализации проектов на институциональном уровне может служить деятельность Института Итальянской культуры при Посольстве Итальянской Республики в Москве и Санкт-Петербурге. Институты итальянской культуры представляют культурное наследие государства на мировой арене посредством реализации культурных мероприятий и инициатив. По мнению итальянского ученого Франчески Траккло, «главным принципом в работе итальянских институтов культуры должен стать более сильный образ Италии и максимальная открытость к государствам, на территории которых центры культуры расположены, интеграция в общество с помощью туристического и культурного предложения» [10].

Среди последних мероприятий, проведенных институтом итальянской культуры в Москве, можно назвать следующие: V Фестиваль традиционной итальянской кухни «Вкусная Италия 2012», семинар по интернационализации образования в итальянских и российских университетах с участием Марии Кьяры Кароццы, Стефано Гарцонио Паоло Росси — известных педагогов итальянских вузов. В конце 2012 года была проведена совместная конференция «Путешествие в Россию — путешествие в Италию» [2]. Ежегодно итальянский институт культуры в Москве и Санкт-Петербурге организует конкурсы, предлагает учебные стипендии и премии российским гражданам. Так, в 2013 году будет проведен Международный конкурс «голоса Верди» в г. Буссетто. Сам конкурс проходит в несколько этапов, но для участия в конкурсе главным условием является наличие голоса. Сами пробы пройдут в г. Буссетто, в театре имени Джузеппе Верди, начиная с апреля 2013 года. Кроме этого, весьма актуальными и востребованными мероприятиями культурного характера, проводимыми при поддержке Института культуры, являются стипендии для российских граждан. Международный колледж Университета Ка Фоскари предлагает российским выпускникам высших заведений 15 учебных стипендий, полностью покрывающих все расходы на обучение, и 10, покрывающих 75% расходов. Институт итальянской культуры оказывает тех-

ническое и информационное содействие российским студентам и аспирантам, желающим поучаствовать в конкурсе на право получения итальянской стипендии.

Так, реализация проектов в сфере культуры в рамках институционального уровня по государственной линии происходит на основании чекой организационной структуры, где есть так называемый «заказчик» и «исполнитель». Кто является заказчиком в данном случае, совершенно очевидно, — само государство, а «исполнитель» — представительство иностранного государства на территории сотрудничающего государства. Так, Россотрудничество, как культурно-гуманитарное представительство России в Италии, является организатором мероприятий, бюджет на проведение которых выделяет непосредственно МИД РФ. Возьмем, к примеру, Институт итальянской культуры в Москве, являющийся представителем МИД Италии на территории России. Финансово-организационное обеспечение мероприятий в рамках Института культуры возлагается на МИД Италии. Существует так называемое смежное курирование, предполагающее совместное финансово-техническое обеспечение реализуемых проектов как на территории России, так на территории Италии. В данной связи желателен баланс сил в спонсировании подобных мероприятий, что влияет как на сближение дружественных народов, так и на формирование позитивного имиджа государства на международной арене.

Общественная сторона институционального уровня отличается насыщенными и всесторонне развитыми контактами. Как в Италии, так и в России существует множество совместных фондов и неправительственных организаций, которые являются, по сути, «культурным мостом» между двумя странами. Они представляют собой великолепную площадку познания народов и культур, поскольку предполагают, как правило, неформальное общение, контакты на уровне общественности.

В 2010 году руководством Фонда Джанни Пуччо (головной офис в Риме) был проведен конкурс между читателями библиотек Москвы и Санкт-Петербурга. Суть конкурса заключалась в написании лучшего сочинения по книгам Джанни Пуччо, в которых описываются исторические связи между Россией и Италией, известные итальянцы. Победители были награждены поездкой в Рим на 8 дней и имели честь лично встретиться и побеседовать за чашечкой ароматного чая с председателем Фонда Дж. Пуччо, любовь и особое расположение к России которого трудно переоценить.

Международная общественная организация Ассоциация культурного и делового сотрудничества с Италией занимается проведением художественных выставок и экспозиций. Так, в последнее время были проведены выставки художников Моранди, Манцу, Гуттузо в Музее изобразительных искусств им. Пушкина в Москве и в Эрмитаже в Санкт-Петербурге, «Золото скифов» в Дворце Дожей в Венеции, шедевры Кремля и произведения В. Кандинского в Капитолийском музее в Риме, экспозиция икон в одном из дворцов Ватикана, ретроспективная выставка русского искусства конца XIX — начала XX вв. На этом фоне актуальной представляется деятельность Центра русской культуры в Апулии.

Ассоциация способствует развитию взаимопонимания и дружбы между российским и итальянским народами, оказывая услуги межкультурного посредничества между русскими и итальянскими гражданами и организациями, занимается разработкой проектов и участвует в межкультурных мероприятиях, проводимых в регионе Апулия на территории Италии. В центре представляется возможным брать уроки как итальянского, так и русского языка, для итальянцев здесь действуют курсы русского языка и культуры. При содействии Россотрудничества и помощи настоятеля Свято-Николаевского подворья Русской Православной Церкви в г. Бари отца Владимира (Кучумова) членами Ассоциации была собрана и организована первая в Апулии библиотека для русскоговорящих иммигрантов, наших соотечественников [9].

Культурное общество Данте Алигьери также играет важную роль в вопросе укрепления двустороннего сотрудничества. Учрежденная в Риме в 1889 году организация на данный момент имеет представительства в разных городах России. Главные направления деятельности центра Данте — культура, образование, деловые контакты, образовательный туризм. В рамках деятельности общества — организация литературных вечеров, различных фестивалей, выставок, концертов исполнителей итальянской музыки и пр. Кроме этого, после получения специального разрешения общество развивается как российско-итальянский культурный, лингвистический и деловой центр. В компетенции организации существует возможность принять международный экзамен по итальянскому языку, который объективно определит уровень владения языком и позволит получить сертификат PLIDA — официальный документ, необходимый для работы и учебы в Италии [3].

Среди запланированных на 2013 год мероприятий можно выделить следующие: «Выставка молодого итальянского скульптора» (февраль), фестиваль «Итальянский неореализм» (февраль), мастер-класс по деловой коммуникации (март-апрель), всевозможные обучающие поездки-экскурсии в Италию и пр. В целом, общественное направление сотрудничества в рамках институционального уровня российско-итальянских отношений в области культуры характеризуется большей «мобильностью» и «гибкостью» проводимых мероприятий по сравнению с государственным направлением. Безусловно, как и на государственном уровне, здесь присутствует организационная структура, количество задействованных лиц и организаций в реализации культурных инициатив увеличивается [3].

В силу того, что российско-итальянские отношения имеют многовековую историю и глубокие традиции, осуществление ряда проектов культурно-гуманитарной направленности происходит как по линии центров культуры, учрежденных итальянской и российской сторонами, так по линии международных организаций, приоритетным направлением деятельности которых не является сотрудничество с Италией. В этой связи важно вспомнить Фонд социально-культурных инициатив под патронажем супруги экс-президента Д.А. Медведева или фонд «Русский мир». Так, в феврале 2012 года Фондом «Русский мир» была проведена конференция «Россия, Италия и Ватикан в Европе XXI века», в рамках которой состоялась пре-

зентация коллективной монографии «На перекрестке Средиземноморья: “Итальянский сапог” перед вызовами XXI века». В работе конференции приняли участие посол Италии в России А. Дзанарди Ланди, апостольский нунций Святого Престола в России Иван Юркович, директор Итальянского института культуры при посольстве Италии в России Адриано дель Аста, иные представители научных сообществ России и Италии. Конференция была посвящена отношениям между Россией и Италией, перспективам их развития в научной и культурной сферах [7]. Значимость данного мероприятия заключалась в оценке перспектив сотрудничества в непростых условиях, в которых оказалась как Италия, так и вся Европа.

В сентябре 2011 г. в Милане в Базилике Санта Мария делле Грации состоялся концерт «Красота спасет мир» с участием российских и итальянских музыкантов. В организации данного мероприятия участвовали Фонд социально-культурных инициатив, Компания Syncre (Италия), Отдел внешних связей Московского Патриархата и Дирекция международных программ [8]. Основная задача российско-итальянского проекта — возрождение забытых духовных сочинений христианской музыкальной культуры и исполнение современных авторов в религиозных центрах и культовых местах христианского мира духовной музыкальной тематики, что непосредственно влияет на развитие отношений двух стран в области культуры. Можно утверждать, что реализация российско-итальянских проектов в сфере культуры на подобном уровне возможна только благодаря высокому уровню двусторонних отношений.

Первая глобальная «встреча» двух культур произошла в XV веке [1], а с XIX века культурное взаимодействие двух стран представляется в виде своеобразного диалога. Большая часть культурных мероприятий была исключительно «неофициальной», поскольку в то время «протоколировать» подобные события было гораздо труднее. Во все времена немаловажную роль играла народная дипломатия. Поскольку межличностные отношения и культура — тонкий материал, который при определенных условиях может весьма эффективно способствовать урегулированию конфликтов, важно грамотно направлять рычаги народной дипломатии. Как справедливо заметил Ф.И. Тютчев, «нам не дано предугадать, как слово наше отзовется». Доверительное, теплое общение друг с другом порой творит чудеса.

Упомянутый выше господин Пуччо, итальянский журналист и полиглот — человек преклонных лет, проживший весьма интересную жизнь, добившийся многих результатов в своей любимой деятельности, не представляет своей жизни без оказания поддержки, как в организационном, так и в финансовом смысле, молодым ученым, студентам, искренне увлеченным делом развития итальянской дружбы со всем славянским миром. Так, руководствуясь душевным порывом, иногда по линии фонда, иногда исключительно в качестве дружественного жеста, Джанни Пуччо выделяет немалые средства для ознакомления русских людей с итальянской культурой. Он организует путешествия россиян в Рим, получая удовольствие от того, что в мире станет больше на одного счастливого человека, мечтавшего посетить солнечную Италию, ознакомиться ближе с ее историей

и культурой. Дж. Пуччо радуется личному общению с каждым гостем, не только в силу специфики рода его деятельности, но в силу бескорыстного человеческого внимания, самооценности межличностных коммуникаций.

Ни для кого не секрет, что в Бари находится великая для всего православного мира святыня — мощи Николая Угодника, перевезенные в 1087 году барийскими мореплавателями в Италию [12]. Святитель Николай известен и славен во всех христианских народах, как сказано в его жизнеописании, «знает великого чудотворца сего Восток и Запад». И все же почитание Святителя в России особенное, поэтому русский паломник в Бари — явление весьма распространенное. По рассказам тех, кому посчастливилось посетить это удивительное место, находясь в базилике, у мощей святого, наблюдаешь глубокое уважение со стороны католических служителей приезжающих издалека русских верующих людей, которых, по высказыванию самих итальянцев, «отличает особое благоговение перед святыней». А обычай покрывать голову в храме для женщин (что на Западе утеряно) вызывает большой трепет и почтение к ним. Барийцы прекрасно знают о любви простого русского православного христианина к святителю Николаю — знают, но недоумевают: почему святой Покровитель Бари — «святой Николай Барийский» — любим и почитаем в далекой России? Приведем несколько исторических фактов.

Русский народ всегда нуждался в постоянной молитве у мощей святителя Николая, именно поэтому в начале XX в. Русская Церковь, русская православная общественность и сам император озаботились возведением в Бари храма и странноприимного дома, что предполагало духовное окормление русских паломников. На собранные по всей России народные деньги архитектурный комплекс был возведен к 20-м гг. XX в. и до 1917 г. успел принять несколько сотен русских паломников, которые прибывали в Бари даже в сложных условиях Первой мировой войны. Русскому храму Свт. Николая в Бари были переданы значительные вклады в виде икон и церковной утвари как от простых жертвователей, так и от представителей царствующей фамилии. Однако в силу трагических событий революции 1917 г. Барградское Подворье оказалось заброшенным, лишенным всяких средств к существованию, паломничество в Бари прекратилось. В 1937 г. князь Николай Давидович Жевахов, представлявший тогда эмиграционное Палестинское общество, своевольно продал городским властям всю русскую церковную недвижимость в Бари, построенную на народные пожертвования. С тех пор Барградское Подворье перестало быть собственностью России и Русской Православной Церкви. Но уже в 1998 году на основании соглашения, подписанного между Русской Православной Церковью в лице Председателя Отдела внешних церковных связей Московского Патриархата митрополита Смоленского и Калининградского Кирилла и мэром г. Бари господином С. Ди Каньо Аббреша в Бари при храме Свт. Николая Чудотворца было открыто Подворье Московского Патриархата [11]. А в 2009 году ключи от русского подворья в Бари были переданы президенту России Д.А. Медведеву. Это символическое событие не было бы возможно без учета мнения представителей российской и итальянской общественности.

Таким образом, современные российско-итальянские отношения в области культуры реализуются на двух уровнях. Первый уровень — институциональный, на котором наличие организационной структуры носит обязательный характер. Проекты, реализуемые на данном уровне, имеют постоянный характер как по государственной, так и по общественной линии. Второй уровень предполагает реализацию инициатив и временных проектов. Сотрудничество проистекает в контексте народной дипломатии, а сами мероприятия имеют частный, непостоянный характер, могут быть ограничены во времени. В связи с этим можно сделать вывод, что два уровня итало-российского взаимодействия гармонично дополняют друг друга, обогащая и укрепляя диалог между народами наших стран. Подписание соглашений на государственном уровне не было бы столь успешным без поддержки общественного мнения. Приведенные выше примеры взаимодействия влияют на установление благоприятного климата для развития всей панорамы двусторонних отношений.

#### ЛИТЕРАТУРА

- [1] *Зонова Т.В.* Первая встреча двух культур // Россия — Италия. Встреча культур. — М.: Наука, 2000.
- [2] Институт культуры в Москве // <http://www.iicosca.esteri.it>
- [3] Общество Данте Алигьери // [http://dante-rostov.ru/index.php?option=com\\_content&task=view&id=36&Itemid=51](http://dante-rostov.ru/index.php?option=com_content&task=view&id=36&Itemid=51)
- [4] Российская газета // [http://www.rg.ru/oficial/from\\_min/mid/534.htm](http://www.rg.ru/oficial/from_min/mid/534.htm)
- [5] Россотрудничество <http://rs.gov.ru/node/36088>
- [6] Россотрудничество // <http://rs.gov.ru/node/565>
- [7] Фонд «Русский мир» // <http://www.russkiymir.ru>
- [8] Фонд социально-культурных инициатив // <http://www.fondsci.ru/project/112.html>
- [9] Центр русской культуры в Апулии // <http://www.bargrad-arsi.it/rus/associazione.html>
- [10] *Francesca Traclo*. Gli istituti italiani di cultura per la promozione del brand Italia / fondazione rosella // <http://www.fondazioneroselli.it>
- [11] <http://www.bargrad.ru/bargradskoe-podvore/istorija-bargradskogo-podvorja/>
- [12] [http://www.stmarkorthodox.org/ru/st\\_nikolai/sv\\_nikolai.html](http://www.stmarkorthodox.org/ru/st_nikolai/sv_nikolai.html)

#### REFERENCES

- [1] *Zonova T.V.* pervaya vstrecha dvuh kul'tur // Rossiya — Italia. Vstrecha kul'tur. — M.: Nauka, 2000.
- [2] Institut kul'tury v Moskve // <http://www.iicosca.esteri.it>
- [3] Obtzesstvo Dante Alig'eri // [http://dante-rostov.ru/index.php?option=com\\_content&task=view&id=36&Itemid=51](http://dante-rostov.ru/index.php?option=com_content&task=view&id=36&Itemid=51)
- [4] Rossiiskaya gazeta // [http://www.rg.ru/oficial/from\\_min/mid/534.htm](http://www.rg.ru/oficial/from_min/mid/534.htm)
- [5] Rossotrudnichestvo // <http://rs.gov.ru/node/36088>
- [6] Rossotrudnichestvo // <http://rs.gov.ru/node/565>
- [7] Fond "Russkii mir" // <http://www.russkiymir.ru>
- [8] Fond social'no-kul'turnyh initsiativ // <http://www.fondsci.ru/project/112.html>
- [9] Tsentr russkoi kul'tury v Apulii // <http://www.bargrad-arsi.it/rus/associazione.html>

- [10] *Francesca Traclo*. Gli istituti italiani di cultura per la promozione del brand Italia / fondazione rosella // <http://www.fondazioneroselli.it>
- [11] <http://www.bargrad.ru/bargradskoe-podvore/istorija-bargradskogo-podvorja/>
- [12] [http://www.stmarkorthodox.org/ru/st\\_nickolai/sv\\_nikolai.html](http://www.stmarkorthodox.org/ru/st_nickolai/sv_nikolai.html)

## **RUSSIAN-ITALIAN RELATIONSHIP IN HUMANITARIAN SPHERE AND THE SPHERE OF CULTURE: METHODOLOGY OF THE ANALYSIS**

**T.N. Kleymenova**

Theory and History of International Relations Chair  
Peoples' Friendship University of Russia  
*Miklukho-Maklaya str., 10/2, Moscow, Russia, 117198*

The article deals with the methodology of the analysis of the Russian-Italian cultural relations at present stage. There are two levels of cultural relationship development — institutional and initiative. The author focuses her attention on the specific features of the evolution of humanitarian and cultural relationship as a particular segment of international relations.

**Key words:** Russia, Italy, methodology of the analysis, cultural relations, public diplomacy, non-governmental organizations.